

چافپیکه ووتنا وەرگرتنی بۆ لیکۆلینهوئ

تو بۆ چافپیکه ووتنا ریفه بهریا کۆچ و کۆچ بهران هاتییه گازیکردن. فان رینمایان ب هووربینی بخوینه، یین کو بهحسی ماف و نه رکین ته د چافپیکه ووتنی دا دکهن. نه ٢٠٢٠ ته چو پسپاره ک ل سهر فان رینمایان هه بیت، تو دشی د دهستپیکا چافپیکه ووتنی دا پسپارا خو ئاراسته ی فه رمان بهری ریفه بهریا کۆچ و کۆچه ران بکه ی.

چافپیکه ووتنا وەرگرتنی بۆ لیکۆلینهوئ چ چهوانه (چیه)؟



د چافپیکه ووتنا وەرگرتنی بۆ لیکۆلینهوئ دا، نه و بابه ت دی هینه روونکر یین کو ل سهر بنه مای وان ریفه بهریا کۆچ و کۆچه ران بریار دده ت کا دی بنه مایین داخو ازنامه یا ته ل فینله ندا هینه کۆلین یان نه. بنه مایین گرتدای ب نه شو فاندن (پشتگو یخستنا) لیکۆلینه و داخو ازنامه ی نه فین خارینه:

- تو ژ وه لاته کی ئارام هاتی، یی کو ته تیدا مافی په نابه ری یان پاراستنا لاه کی (پشتگیری یا دی) یان پاراستنه کا گونجای یا دی وەرگرتی و تو دشی بۆ وی ده ری بهییه زفراندن (وه لاتی به کی یی په نابه ری).
- بۆ نه و زارۆکین نه پیگه هشتی یین بی سهر په رشت، وه لاتی سیی ته نی د ده مه کی دا دشی و ه ک وه لاتی به کی یی په نابه ری بهییه هه ژماردن نه گه ر نه ف چهنده د دزایه تی دا نه بیت دگه ل بهر ژوه وندیا زارۆکی، و نه گه ر یا مسۆگه ر بیت کو ده سه لاتدارین وی وه لاتی دی بهر پر سیاریا زارۆکی هه لگرن و زارۆک دی ئیکسه ر پاراستنه کا کاریگه ر و راسته قینه وەرگرت.
- تو ژ وه لاته کی ئارام هاتی، یی کو بۆ ته یا ممکنه داخو ازیا پاراستنی تیدا بکه ی و وەرگری نه گه ر مه رج ل ده ف ته هه بن، و تو دشی بۆ وی ده ری بهییه زفراندن (وه لاتی سیی یی ئارام).
- بۆ نه و زارۆکین نه پیگه هشتی یین بی سهر په رشت، وه لاتی سیی ته نی د ده مه کی دا دشی و ه ک وه لاتی سیی یی ئارام بهییه هه ژماردن نه گه ر نه ف چهنده د دزایه تی دا نه بیت دگه ل بهر ژوه وندیا زارۆکی، و نه گه ر یا مسۆگه ر بیت کو ده سه لاتدارین وی وه لاتی دی بهر پر سیاریا زارۆکی هه لگرن و زارۆک دی ئیکسه ر پاراستنه کا کاریگه ر و راسته قینه وەرگرت.
- دادگه ها تاوانان یا نیفده وله تی پیشنیا را ئاکنجی بونا ئارام یا نوو بۆ ته کریه، واته ده لیقه یا جیگیر بونی یان ل وه لاته کی نه ندام د ئیکه تیا نه وروپا دا یان ل وه لاته کی سیی.
- ته داخو ازنامه یا خو پیشکش کریه ته نی پشتی ده رباز بونا ٧ رۆژین کاری ژ وی رۆژا کو بریارا زفراندنی ب پی رینمایا زفراندنی (paluudirektiivi) بۆ ته هاتییه دان.
- ته مافی پاراستنا نیفده وله تی ژ وه لاته کی دی یی نه ندام د ئیکه تیا نه وروپا دا وەرگرتیه.
- ته داخو ازنامه یه کا پاشه کی (نوو) پیشکش کریه، کو چو بنه مایین نوو بخو فه ناگریت یین کو ل سهر بنه مای وان:
- ریفه بهریا کۆچ و کۆچه ران پیداجوونی بکه ت کو تو پیدی ب پاراستنا نیفده وله تی یی، یان
- پیدی بیت بریارا به ری یا پشتگو یخستنا (نه شو فاندنا) لیکۆلینه و داخو ازنامه یا ته ب شیوه یه کی دی بهییه هه لسه نگاندن.

- نه گهر رېفېبهريا کۆچ و کۆچبهران داخووانامه يا ته بۆ ليکۆلېنه وي وەرگرت، دى چافېيکهفتنا په نابهري بۆ ته هيتته ريکخستن، کو تېدا دى ژ ته هيتته داخوکرڼ کو تو بهحسې وان نه گهران بکهى يې ژبه ر وان ته داخواليا پاراستنا نيقدوله لى فينلندا کرى. چافېيکهفتنا په نابهري د شيت دگهل وى چافېيکهفتنا بۆ ته هاتيه ديارکرڼ يا گرڼداى ب وەرگرتنا بۆ ليکۆلېنه وي پېکفه بهيتته نه نجامدان، نه گهر دهم بۆ في چهندي بمينيت. پېزانينې زېده تر ل سهر خۆبه رهه فکرنې بۆ چافېيکهفتنا په نابهري د پشکې دا ههيه: 'نه گهر چافېيکهفتنا په نابهري دگهل چافېيکهفتنا وەرگرتنې بۆ ليکۆلېنه وي پېکفه هيتته نه نجامدان.'

کا دى چهوان، ل کيژ دهرى و د چ دهمهک دا چافېيکهفتن هيتته ريکخستن

- دگهل فان رېنمايان دا، ته گزيردنهک بۆ چافېيکهفتنې وەرگرتيه. د وي گزيردني دا هاتيه ديارکرڼ کا دى ل کيژ دهرى، د چ دهمهک دا و چهوان چافېيکهفتنا ته هيتته ريکخستن.
- چافېيکهفتن دى هيتته تۆمارکرڼ (دهنگ تۆمارکرڼ) و نه گهر تو بخوازي تو دشې داخواليا کۆپيه کى ژ وي تۆمارى بۆ خۆ بکهى. نه ف تۆمارکرڼ ژبه ر وونکرنا ههر ليکتينه گه هشتنه کا نه گهر ههبيت دهيتته کرن، و رېفېبهريا کۆچ و کۆچبهران وي به لاف ناکهت بۆ چو لايه نين دهرقه.
- د ژورا چافېيکهفتنې دا رهنکه کاميره کا چاوديرې يا تۆمارکرنا ديمه نى (فيديو) ههبيت.
- دى پړوتوکولهک (کونوسهک) بۆ چافېيکهفتنې هيتته ناماده کرن.
- ههر تشته کى تو د چافېيکهفتنې دا بيژى يې نه يې به. نه و بابه تېن تو بهحس دکهى دى د پاراستى بن و بۆ دهرقه ناهينه ناشکرکرڼ، مه گهر بۆ وان دهسه لاتدارين پيدى يې کو راسته وخۆ په يوه ندى ب رامن و راپه راندنا دۆسيه يا ته ف ههى و ب يې ياساي مافى دهستگه هشتنې ب پېزانينان ههيه.
- د نامه يا گزيردني دا دى هيتته ديارکرڼ نه گهر چافېيکهفتنا ته ب رېيا فيديوې (په يوه ندى نولايين) هيتته ريکخستن. پېزانينې زېده تر ل سهر چافېيکهفتنې ب رېيا فيديوې، تو دشې د مالپهري رېفېبهريا کۆچ و کۆچبهران دا بينى ل سهر في نافنيشاني:



migri.fi/turvapaikanhakijan-asiointi.

- تو نه شي چافېيکهفتنا خۆ پاش بيخي (بۆ دهمهک دى دانى) يې نه گهره کى قه نعهکر. نه گهر تو د رۆزا چافېيکهفتنې دا نه ساخ بووى، ئېکسه رېفېبهريا کۆچ و کۆچبهران ناگه دار بکه. د في وارى دا تو دشې هاريکارى ژ کهمپا خۆ يا په نابهري وهرىگرى. پيتفييه تو نه گهره کى قه نعهکر ديار بکهى يان ژى راپورتا پزېشکى يان يا په رستارا کهمپ ل سهر نه ساخيا خۆ د زووترين دهم دا يان د ماوى ههره زېده ۱ حهفتى دا بشتى رۆزا چافېيکهفتنې بگه هينيه رېفېبهريا کۆچ و کۆچبهران. نه گهر تو ناماده نه بووى د چافېيکهفتنې دا يې نه گهره کى ياساي و قه نعهکر، داخووانامه يا ته دى وهک هاتيه پاشه کيشکرڼ ب شيويه کى ناراسته وخۆ هيتته هه ژماردن و دۆسيه دى هيتته گرتن..

کى دى ناماده بيت د چافېيکهفتنې دا؟

- ته نه و کهس يې بۆ چافېيکهفتنې هاتينه گزيردن، يان نه و کهس يې دى يې کو ژ پيشوخت دگهل رېفېبهريا کۆچ و کۆچبهران پېکھان ل سهر هاتيه کرن، بۆيان ههيه بهيتته ناف چافېيکهفتنې. د چافېيکهفتنې دا فرمانپهري رېفېبهريا کۆچ و کۆچبهران (کو چافېيکهفتنکهره) ناماده دبیت، دگهل دا ب يې بارودوخى وهرگې، پاريزهر (هاريکارى ياساي)، نوينه ر، سهرپرشت يان کهس پشته فان ناماده دن، نه گهر ته داخواليا کهسه کى پشته فان بۆ چافېيکهفتنې خۆ کربيت و وى کهسى مۆله تا پشکدارى ژ رېفېبهريا کۆچ و کۆچبهران وەرگرتيت. بۆ پېزانينې هوورتر ل سهر رۆلى پشکداريووان، سهردانا مالپهري رېفېبهريا کۆچ و کۆچبهران بکه ل سهر في نافنيشاني:



migri.fi/turvapaikanhakijan-asiointi.

کا چ ماف يېن ل دهف من هين د چافېکېفتني دا؟

- مافي ته يې هه د چافېکېفتني دا هاريکاره کي ياساي (پاريزهر) بکارييني. هاريکار ب يېي حهز و پېداچوونا خو بشکداري د چافېکېفتني دا دکهت.
- نه گهر تو په نابهره کي بېگه هشتي (مهزن) يې، پېتقييه تو بخو هاريکاره کي ياساي په يدا بکه ي. نه گهر ته هاريکاره ک بو چافېکېفتني په يدا نه کر، نه م دي چافېکېفتني يېي هاريکار نه نجام دهين.
- نه گهر تو زاروکه کي نه پېگه هشتي يې يېي سهرپهرشت يې، نوينهري ته دي هه ميشه د چافېکېفتني دا ناماده بيت. نوينهري ته د ده م پېدفي دا دي خه مپا په يدا کرنا هاريکار ي ياساي بو چافېکېفتني خو ت. نه گهر نوينهري نه بيت، نه و سهرپهرشتي ته يې ل فينله ندا دي د چافېکېفتني دا ناماده بيت.
- د چافېکېفتني دا وهرگېره ک دي هه بيت. نه ري وهرگېري نه وه کو ب بېلايه ني هه ر تشته کي د چافېکېفتني دا ده پته گو ت وهرگېريت. وهرگېري يان دي ل جهي ناماده بيت، يان زي دشيت ب رپيا ته له فوني يان فيديو ي وهرگېري بکه ت.
- نه گهر ته نه گهره کي قه نعه ر هه بيت بو داخو ازيا هند ي کو وهرگېري يان چافېکېفتنکه ر ژن بيت يان زه لام، بهري چافېکېفتني ب ده مه کي باش رېفېره ريا کۆچ و کۆچبه ران ناگه دار بکه. تو دشيني د ده م پېدفي دا هاريکار ي ژ فهرمانبهري که مپا خو يا په نابهر يې بخو ازي. رېفېره ريا کۆچ و کۆچبه ران دي هه لسه نگاندي که ت کا نه گهر ي ته يې قه نعه ر هه يان نه. نه گهر تو د يه که کا ده سته سهر کرني دا ي يان د هه ر سازه کا دي دا، في چهندي بيژه فهرمانبهري جهي ناکنجيبوونا خو. نه گهر تو زاروکه کي نه پېگه هشتي يې يېي سهرپهرشت يې، هاريکار ي ژ نوينهري خو بخو ازه.
- چافېکېفتنکه ر و نه و که سين دي يېن د چافېکېفتني دا ناماده، نه ري پاراستنا نه پنيان ل سهره، واته بويان نينه چو تشته کي د چافېکېفتني دا دبه يسن بو چو که سين ده رفه يېزن. به لي، نه و بابه تين تو د چافېکېفتني دا به حس دکه ي، رهنکه کارتي کرني ل سهر راپه راندا داخو ازنه مپا نه ندام ي خېزانا ته بکه ن. د حاله تين هو سا دا، نه م دي وان بابه تان د دؤسيه يا نه ندام ي خېزانا ته دا به رچاف وهرگېرين. ديسان نه م دشين نه و بابه تين ته گو تين ژ نه ندام ي خېزانا ته فه شيرين، نه گهر ناشکر اکرنا وان بيه ته نه گهر ي مه ترسي يان زيان ي بو ته يان که سين نيزيکي ته. تو دشيني د چافېکېفتني دا بوچوونا خو ل سهر في چهندي ديار بکه ي.
- نه و به لگه نامه يېن تايهت ب ته فه، ب بنه ر هت يېن نه پني نه و ده پنه پاراستن.
- نه گهر تو زاروکه کي نه پېگه هشتي يې يېي سهرپهرشت يې، رېفېره ريا کۆچ و کۆچبه ران دشيت ل دايک و بابي ته يان سهرپهرشتي ته يې راسته قينه بگه رپيت و ديفچووني که ت. مه به ست ژ سهرپهرشتي رانه قينه نه و که سه يه يې کول وه لاني ته چاو ديري ته کری. بو ديفچووني تي نه و پېزاني ين گه له ک پېدفي دي هينه بکاري نان. رېفېره ريا کۆچ و کۆچبه ران دي ديفچووني ب شيوه يه کي که ت کو چو زيان يان نه خو شي زي بو ته يان که سين نيزيکي ته دروست نه ين. رېفېره ريا کۆچ و کۆچبه ران دي د چافېکېفتني دا راي و بوچوونا ته ل سهر ديفچووني وهرگريت، دگه ل وان پېزاني ين کو دکارن د ديفچووني دا هاريکار بن.

کا چ نه رک يېن ل سهر ملين من هين د چافېکېفتني دا؟

- تو ي پېدفي (مه جوري) کو هاريکار يې بکه ي و راستي يېزي.
- چافېکېفتن ده ليفه يا ته يه دا کو تو وان نه گهر و به لگان پېشکيش بکه ي، کا بوچي بنه ماي ي پشکوغي خستا نه شو اندنا) ليکو لي نه و داخو ازنه مپا ل سهر ته ناراپه رن. نه ري سهر ملين ته يه کو تو د چافېکېفتني دا ناماده بي و بخو به رسفا پسياران بده ي. ب وي ق those ستا تو دشيني ب هووري يې به رسفا پسياران بده ي.



- ټه گهر تو راستي يېږي، ټه ف چهنده رهنکه کارتيکرنه کا نه ريني (خه نفي) ل سهر داخو ازانامه يا ته بکهت. راستي يېږه و چو پېژانينېن کو بو دؤسيه يا ته د گرنک بن فهنه شېره. ټاگه هدار به، کو پېدانا پېژانينېن خه لهت يان فهارتن پېژانينېن راست، رهنکه ل پاشه رؤږي بېته ټه گهر ي پاشه کيشکرنه (هه ټوه شاندا) موله تا هاتييه دان و راپه راندا مامه ټين ته يين دي يين ئيداري زهحه مهت بکهت.
- ټاگه هدار به، کو پېدانا پېژانينېن خه لهت يان فهارتن پېژانينېن راست، رهنکه ل پاشه رؤږي بېته ټه گهر ي پاشه کيشکرنه (هه ټوه شاندا) موله تا هاتييه دان و راپه راندا مامه ټين ته يين دي يين ئيداري زهحه مهت بکهت.
- چافېڼکه فتنکه ر دي هاريکاري ته کهت و ري نيشاني ته دهت دا کو تو به حسي وان بابتهان بکه ي يين پيداي ب روونکرن، ټه و ژي ب رپيا ټاراسته کرنا پسياران. ټه ف چهنده بابتهان حه ساس (سه ننگين) و بزهحه مهت ژي بخو فه دگريت. ټه ف چهنده ل سهر بهر ژوهنديا ته بخو يه کو تو به حسي بابتهان بزهحه مهت ژي بکه ي، چونکي رهنکه ټه ف بابته بېنه ټه گهره کي ئيکلاکهره وه بو داخو ازانامه يا ته.
- ټه گهر بو ته يا بزهحه مهت بيت به حسي هندهک بابتهان بکه ي، تو دشني ف چهندي بو چافېڼکه فتنکه ري ديار بکه ي. يا گرنکه کو تو به حسي هه ي وان بابتهان بکه ي يين گرئداي ب داخو ازانامه يا ته فه، چونکي بريار دي ل سهر بنه ماي وان پېژانينان هيتته دان يين کو ته د چافېڼکه فتنې دا پيشکيشکرين.
- ټه گهر چافېڼکه فتنکه ر ټيپينيا ههر ليکتينه گه هشتنه کي يان درايه تيه کي د گوتنان (حه کايه تا) ته دا کر، دي دهليفه بو ته هيتته دان دا کو تو بابته ي روون بکه ي فه.
- پېژانينېن ته يين که سايه تي د چافېڼکه فتنې دا دي هينه پشکين. پېژانينېن که سايه تي ب پله يا يه کي ل سهر بنه ماي به لگه نامه يان دهينه پشتراستکرن. ټه گهر تو بخوازي پشتي چافېڼکه فتنې پېژانينېن خو يين که سايه تي بگوري، بو ف چهندي پيتفيا ته ب پاسپورتي يان ههر ناسنامه کا دي يا فهرمي دي هه بيت.
- رېښه بهر يا کۆچ و کۆچبهران پېژانينېن ته يين که سايه تي و بنه مايين داخو ازانامه يا ته د سيسته ي راپه راندا مامه ټين بيانان دا تومار دکهت، کو ټه ف تومار کا فهرمي يا دهوله تي يه.
- پيدانا پېژانينېن خه لهت يين که سايه تي بو دهسه لاتداران، يان پيدانا پېژانينېن دره و دا کو د تومار فهرمي يا دهوله تي دا بهينه نفيسين، تاوانه و سزال سهره. ل فينلندا بهر پسياريا تاواني ټه و که سان بخو فه دگريت يين کو ته مه تي وان ١٥ سال ته مام کرين .

ټه ز چهوان دکارم خو بو چافېڼکه فتنې بهر هه ف بکه م؟

- د چافېڼکه فتنې دا پيتفقيه تو ب په يقين خو يېږي، کا بوچي ل سهر بارودوخي ته بنه مايين پشتگويتخستنا (نه شو فاندنا) ليکولينه و داخو ازانامه يي ناهينه بکاريانان. کاتي تو ژ پيشوه خت خو بهر هه ف دکه ي، دي بو ته ب ساناهيتر لي هيت کو به حسي سهرهاتي و ټه زمونين خو د چافېڼکه فتنې دا بکه ي.
- تو دشني وان به لگه نامه يين گرنک يين گرئداي ب دؤسيه يا ته فه کو ته هيتشتا رادهستي رېښه بهر يا کۆچ و کۆچبهران نه کرين، دگهل خو بينيه چافېڼکه فتنې. خو بهر هه ف بکه کو ب کورتي يېږي کا ټه و به لگه نامه چهوان گرئداي بنه مايين داخو ازا ته يين په نابهر ي نه. ټه ف به لگه نامه دشين بو نمونه ناسنامه، به لگه نامه يين دي يين فهرمي يين دهوله تي، راپورتين پزيشکي، يان بابتهان رؤژنامه و به لافکراوه بن يين کو گرئداي گوتنان و حه کايه تا ته بن. به لگه نامه ژيه رهندي ژي د گرنک چونکي دگهل داخو ازانامه يا ته يا پاراستنا نيغه دهوله تي دا دي هيتته هه ټسه ننگندن کا ټيا بنه مايه ک هه يه بو پيدانا موله تا ټاکنجيبووني ل سهر ټه گهره کي دي، وهک ټه گهرين مروفايه تي يين تايهت.
- بهري چافېڼکه فتنې، ټاگه هداري هه ي وان رينماي و ناميلکه يا ببه کو ته ژ لاي دهسه لاتداران فه وهرگر تينه.



- پشتراست به کو تو د دهی ديارکری دا بگه هی چافپيکه فتنی. تو دشی نه خشه یین ته مام یین نفیسینگه هیین رټفهبهريا كوچ و كوچبهران د فی نافنیشانی دا بیی:

migri.fi/yhteystiedot.

- ل بیرا ته بیت کو چافپيکه فتنه رهنکه چهندين دهزمیران ب کیشیت. د چافپيکه فتنی دا دشتیت بیهنفهدانه کا خوارنی (فراپینی) و د دهی پیدی دا بیهنفهدانین دی زی بهینه دان. تو هه میسه دشی داخواییا بیهنفهدانی بکهی. دگهل خو خوارنه کی (خوارنا سفک) یان پاری خوارنی بیی، دگهل وان دهرمانین کو رهنکه د درټزاهیا پوژی دا پیدی بیی.
- بو نینه زاروک دگهل خو بهینه ناف چافپيکه فتنی، مه گهر نهو خو هاتبنه گزیکردن بو چافپيکه فتنی. نه گهر تو د دهی چافپيکه فتنی دا پیدی ب چاودیره کی (نانی کهره کی) زاروکی بی، بهری دهی ب ماوهیه کی باش کهمپا خو یا په نابهری ئاگه هدار بکه.
- نه گهر ته پیدفیاتین تايهت بو چافپيکه فتنی هه بن، بو نمونه ژهر بارودوخی ساخله مییا ته، ئیکسهر فی چهندي بیژه رټفهبهريا كوچ و كوچبهران. تو دشی بو نمونه داخواییا هاریکاری بکهی ژهر کهمنه ندامیه کی یان کیشه کا ساخله میی، یان پشته فانی نه گهر تو قوریانی بازگانیکرنا ب مروفان بی. نه گهر تو زاروکه کی نه پیگه هشتی یی سهرپهرشت بی، هاریکاری ژ نوینه ری خو بخوازه. نه گهر تو د یه که کا دهستبه سهرکرکی دا بی یان د ههر سازه کا دی دا، فی چهندي بیژه فرمانبهری جهی ئاکنجیبوونا خو.
- چافپيکه فتنه ناهیتته رنکخستن نه گهر رټفهبهريا كوچ و كوچبهران پيداچوونی بکهت کو تو نه شی پشکدارپی تیدا بکهی ژهر نه گهرین بهردهوام و دومدری یین دهرقهی ئیرادها ته. د فی حاله فی دا زی، دهلیفه بو ته ههیه کو تو پیژانینین زیده تر ب شیوهیه کی نفیسکی بکه هینییه رټفهبهريا كوچ و كوچبهران.

د چافپيکه فتنی دا چ پروو ددهت؟

- دهستپيکی دا، چافپيکه فتنکهر دی بیژیت کا د چافپيکه فتنی دا چ پروو ددهت. چافپيکه فتنکهر دی پشتراست کهت کا ته دهرک ب وان ماف و نه رکین خو یین د فان رینمایان دا هاتینه ریزبه ندرکن کریه یان نه. نه گهر ته د تشته کی نه گه هشتی، پسار بکه.
- چافپيکه فتنکهر دی پسار کهت کا تو و وهرگیر دگه نه فهما ئیک و دوو یان نه. نه گهر تو د وهرگیری نه گه هشتی، فی چهندي بیژه.
- چافپيکه فتنکهر دی پشکینی کهت کا چو گورانکاری د بارودوخی ساخله مییا ته دا هاتییه کرن یان نه. پشی فی چهندي، چافپيکه فتنکهر دی پيداچوونی ب پیژانین ته یین که سایه فی دا کهت و رهنک eپساران ل سهر زانیارین ته یین پاشبنه مایی (تاکه کهسی) بکهت.
- ب هوورینی گوه بده وان رینمایین کو ژ لای چافپيکه فتنکهری فه دهینه دان.
- د قوناغا پاشتر دا، دی وان نه گهر و بهلگان پروو کهن فه کا بوچی ل سهر بارودوخی ته بنه مایین پشکوئخستنا (نه شو فاندنا) لیکوئینه وا داخوازنامه یی ناهینه بکارینان.
- نه گهر تو د چ پساران نه گه هشتی، فی چهندي بو چافپيکه فتنکهری بیژه. چافپيکه فتنکهر دی پساری بو ته پروو که ته فه.
- ماوهی چافپيکه فتنی یی جیاوازه. تو دشی د ههر قوناغه کا چافپيکه فتنی دا بی داخواییا بیهنفهدانی بکهی.

- دى پروتوكولەك (كونوسەك) بۇ چافېڭكەفتن ھىتە ئامادە كرن. چافېڭكەفتنكەر دى پشكەك يان ھەمى پروتوكولەك دگەل تە دا پشكەك كەت، ئە گەر رېفېرېنسىلار ۋە كۆچمەنلەر پېداچوونا پشكەك ب پېدې بزانىت. ئە گەر چافېڭكەفتنكەر ھەمى پروتوكولەك دگەل تە دا د چافېڭكەفتن دا پشكەك نە كرن، دى مۇلەتەك دياركرى (دى دەمەك) بۇ تە ھىتە دان كو د دناف دا تو دىشې زىدە كارى و راستكرن بۇ پروتوكولەك بھنېرى. دى كۆپەك ژ پروتوكولەك بۇ خۇ ۋە گرنتا.

ئەگەر چافېڭكەفتن پەنابەرىن د ھەمان دەم دا دگەل چافېڭكەفتن ۋە گرنتا ۋە رەنە گرنتا دۆسيە (پېداچوونا دەستېڭى) بھىتە ئەنجامدان

- د چافېڭكەفتن تايېت ب ۋە گرنتا دۆسيە (پېداچوونا دەستېڭى)، دھىتە پروونكرن كا ئايا بئەمايەك ھەمە كو پېوهرېن پشكەك ۋە گرنتا پاراستا نېفدەولەت دھىتە لېكولېن دكرن. چافېڭكەفتن پەنابەرىن دگەل چافېڭكەفتن ۋە گرنتا دۆسيە (پېداچوونا دەستېڭى) دھىتە رېكخستن، ئە گەر يا پروون بېت كو داخوازنامەيا تە دى ھىتە ۋە گرنتا بۇ لېكولېن ۋە ئەو دەمى بۇ ۋە گرنتا ھاتىيە تەرخانكرن بەس بېت. چافېڭكەفتن پەنابەرىن دىشې ب جودا ژى بھىتە رېكخستن. ئەف چەندە كو چافېڭكەفتن پەنابەرىن دگەل چافېڭكەفتن ۋە گرنتا دۆسيە (پېداچوونا دەستېڭى) پشكەك نەھىتە كرن، ھىشتا ۋى چەندى ناگەھىنەت كو داخوازنامەيا تە دى ھىتە پشكەك ۋە گرنتا (يا رەتكرى يە).
- د چافېڭكەفتن پەنابەرىن دا، ئەركى سەر ملېن تە يە كو تو بەحس و پروونكرن ھەمى وان ئە گەرەن بكەي يېن كو ژېر وان تە داخوازنامەيا پاراستا نېفدەولەت كرى. ب ۋى قەست تو دىشې ب ھوورىيى بھرسفا پسياران بدە.
- ئە گەر تو يېن ئە گەرەك قەنەكەر (مەقبول) رەت بكەي بھرسفا پسياران بدە، ۋ ژېر ق چەندى د چافېڭكەفتن دا پېزانىيىن بەس ل سەر بئەمايىن پەنابەرىن تە بدەست نەكەفن، داخوازنامەيا تە دى ۋەك تىشتەك ب نەراستەوخۇ پاشەكشكرى (ھەلۋەشاندى) ھىتە ھژمارتن و راپەراندنا دۆسيە (پېداچوونا دەستېڭى) ب دوماھى ھىنان .
- د چافېڭكەفتن دا پېتقىيە تو ب پەيقيىن خۇ بنem داخوازنامەيا پاراستا نېفدەولەت ديار بكەي. تو دىشې خۇ بۇ چافېڭكەفتن بھرسفا بكەي ب رېيا نقيسنا مېزو (داتاكان) و نافيىن گرنگ. كاتى تو ژ پشكەك خۇ بھرسفا دكەي، دى بۇ تە ب ساناهىر لى ھىتە كو بەحس سەرھاتى ۋ ئەزمونىن خۇ د چافېڭكەفتن دا بكەي.
- د چافېڭكەفتن دا دى ھىتە پروونكرن، كا بۇچى تو نە چارسەر بووى ژ ۋەلاى خۇ رەفې بى و بۇچى تو نە شىيى فەگەرىيى دۇ ۋىرى. چافېڭكەفتنكەر دى تە ھان دەت (پشكەك كەت) كو ب ئازادى و ب ھوورىيى بەحس وان ئە گەرەن بكەي يېن كو ژېر وان تە داخوازنامەيا پاراستا نېفدەولەت كرى. ديسان چافېڭكەفتنكەر د دەمى پېدې دا دى رى نىشانى تە دەت دا كو تو بەحس وان بابەتان بكەي يېن كو بۇ دۆسيە تە د سەرەكى و گرنگ بن.
- كاتى تە بەحس ئە گەرەن داخوازنامەيا خۇ كر، چافېڭكەفتنكەر دى پسيارېن پروونكرن ژ تە كەت، دا كو بابەتېن سەرەكى بھىتە ئاشكران و تېگەھشتن. چافېڭكەفتنكەر دىشې پسيارېن ھوورنل سەر جھى ئاكنجىبوونا تە بى بئەرت يان ھەر بابەتەكى دى بكەت بى كو گرنگىيا خۇ د رايىكرن دۆسيە تە دا ھەبىت.

پشتى چافېڭكەفتن چ روو ددەت؟

- تو دىشې پروونكرن و بەلگەيىن زىدەتر يېن گرنتا ب داخوازنامەيا خۇ فە بئىرى ھەتا ئەو دەمى برىار ل سەر داخوازنامەيا تە دھىتە دان. ئاگەھدار بە كو ئەو پروونكرن زىدەتر يېن پشتى دەمى دياركرى (مۇلەت) دھىتە رادەستكرن، رەنگە ب ناچارى د برىارى دا بەرچاۋ نەھىتە ۋە گرنتا. وان پروونكرن زىدەتر ب شىۋەيەكى نقيسكى رادەست بكە.
- رېفېرېنسىلار ۋە كۆچمەنلەر دى برىارى دەت كا ئايا داخوازنامەيا تە دى ھىتە ۋە گرنتا بۇ لېكولېن يان نە.

- رېفېهېريا كۆچ و كۆچبېران دى بېرارا خۆ ل سەر دۆسيه يا ته دەت ب پشېتېه ستن ل سەر وان پېزانينېن ته د چافېكېفېتنى دا داين، بەلگەنامە يېن دى يېن پېشكېشكرى، و پېزانينېن تايېهت ب وەلاتى فە (زانيار يېن وەلاتى). رېفېهېريا كۆچ و كۆچبېران دى شىت ل پېزانينېن گرنى و پېتقى بۆ بېراردانى د ژېدەرېن گشتى دا ژى بگەرېيت.
- ئەگەر داخووزنامە يا ته بھېتە رەتكەرن، رەنگە تو بھېتە زفرائند (ديپورتەكەرن) و قەدەغە كرنا ھاتنا ئاڧ فينلەندا و وەلاتين دى يېن پەيماننا شينگن ل سەر تە بھېتە سەپاندن.
- تو دىشې د ھەر قۇناغە كا پروسە يا پەنابەريې دا بى، داخووزيا زفرائنا خۆبەخشاشە يا ب ھاريكارى بۆ وەلاتى خۆ بگەي. ئەگەر داخووزنامە يا ته بھېتە رەتكەرن يان تە داخووزيا خۆ يا پاراستنا نېقدەولەتى پاشەكېش كر (ھەلۋەشاند)، مافى تە ھەيە كو داخووزيا پشېتەفانىي بۆ زفرائنا خۆبەخشاشە بگەي. بۆ پېداننا فې پشېتەفانىي ھندەك مەرچين دياركرى ھەنە و د دەمى پېشكېشكرنا داخووزيا دا دى ھېنە پشكەين. مفا ژ شېور و ئامۇرگا رېين كەميا خۆ يا پەنابەريې وەرېگرە يان بۆ پېزانينېن زېدەتر و ئافنىشانين پېوھندې، سەحمە ل پشكا شېورمەنديا زفرائى يا رېفېهېريا كۆچ و كۆچبېران ل سەر مالپەري ئينتەرنېتى بگە.



migri.fi/paluu

ئان



voluntaryreturn.fi/etusivu

- ئەگەر تو بخووزى سكاللا (اعتراض) ل سەر بېرارى بگەي، رېنمايېن گريداي ب سكاللاي فە دگەل ھاوپېچېن بېرارى دا دى بېنى.
- ئەگەر تە داخووزيا پاراستنا نېقدەولەتى دگەل ھەفزين، زارۇكېن خۆ يېن نەپېگەھشتى، يان ھەر كەسە كى پېگەھشتى يې د بن چاودېريا تە دا پېشكېشكرىيەت، ب گشتى دى بېرارە كا ھەفېشك (پېكفە) بۆ ھەو ھېتە دان، مەگەر رېفېهېريا كۆچ و كۆچبېران پېداچوونى بگەت كو ئەگەرە كى ھەيە بۆ دەركرنا بېرارين جودا. چافېكېفېتنە دى د چافېكېفېتنى دا بىسارى ژ تە كەت كا ئايا چو ئەگەر ھەنە كو تو بخووزى بېرارين جودا بۆ ھەو ھېتە دان.
- ئەگەر ل پاشەرۇژى چو بنەمايېن نوو يېن پەنابەريې بۆ تە دروست بوون، ئېكسەر فې چەندى يېزە رېفېهېريا كۆچ و كۆچبېران يان دادگەھا كو سەرنجى ددەتە سكاللا تە. ئەگەر تو فان بابەت و بنەمايېن نوو ديار نەكەي د زووترېن دەم دا كاتى تو دىشې، رەنگە ئەف بابەتە نەھېنە لېكۇلېنكرن ئەگەر تو ل پاشەرۇژى داخووزنامە كا دى ل سەر بنەمايې وان پېشكېش بگەي.